

JOANA VASCONCELOS

琼娜·瓦斯康丝勒

Born in 1971, Joana Vasconcelos is a Portuguese contemporary visual artist with a 30-year career, renowned for her monumental sculptures.

葡萄牙当代视觉艺术家琼娜·瓦斯康丝勒生于 1971 年，拥有三十年从业经历，以创作纪念性雕塑闻名。

Drawing inspiration from everyday life, pop references, Portuguese traditions and the opulence of the Baroque, Joana Vasconcelos also establishes a dialogue with artists who preceded her, such as Bernini or Duchamp. In the footsteps of Niki de Saint Phalle or Louise Bourgeois, her work gathers a wide variety of media and materials, from video to textile. She updates the arts & crafts concept to the 21st century, channelling old techniques into contemporary practice. Her immersive site-specific sculptures and customised installations work in dialogue with the architecture of the place, calling upon the interaction of the viewer. Her thought-provoking yet colourful and uplifting art reaches audiences from all ages and walks of life. International acclaim arrived with the first Venice Biennale ever curated by women with *The Bride* in 2005, followed by *Trafaria Praia*, the first floating pavilion in the Biennale representing Portugal in 2013. The youngest artist and the only woman ever to exhibit at the Palace of Versailles, her 2012 exhibition was the most visited in France in 50 years. In 2018, Joana Vasconcelos became the first Portuguese artist to exhibit at Guggenheim Bilbao with a major retrospective, which was one of the most visited in the museum's history and reached 4th place in *The Art Newspaper's* annual exhibitions' Top 10.

琼娜·瓦斯康丝勒不仅从日常生活、流行元素、葡萄牙传统和繁花似锦的巴洛克风格中汲取灵感，还与贝尔尼尼和杜尚等前代艺术家展开对话。她追随妮基·桑法勒和路易丝·布尔乔亚的足迹，收集各种各样的媒介与材料，视频与纺织品都是承载她作品的载体。她为艺术与工艺理念注入属于 21 世纪的清醒气息，也将传统技艺引入当代实践。她根据场馆特点创作沉浸式雕塑与定制装置，与建筑对话的同时也邀请观众参与互动。她的作品发人深省，运用丰富色彩营造昂扬的情绪，吸引来自社会各界不同年龄段的观众。2005 年，她携作品《新娘》参加首次由女性策展的威尼斯双年展，获得国际艺术界赞誉；2013 年，她又代表葡萄牙为双年展打造了第一座水上展馆特拉法利亚-普拉亚（*Trafaria Praia*）。2012 年，她在法国凡尔赛宫举办个展，成为在该场馆举办展览的最年轻的艺术家的同时，也是该馆历史上也是唯一一名女性参展艺术家；另外这场展览刷新了过去五十年间观展人次记录。2018 年，琼娜·瓦斯康丝勒成为第一位在毕尔巴鄂古根海姆博物馆举办大型回顾展的葡萄牙艺术家，这场展览刷新了古根海姆博物馆的观展人次记录，在《艺术新闻报》年度十佳展览中位列第四。

Her work has graced major museums and galleries, such as Palazzo Grassi, The Thyssen-Bornemisza, Royal Academy of Arts, Manchester Art Gallery, São

Paulo's CCBB, Istanbul Modern, Moscow's Garage Center for Contemporary Culture, La Monnaie Paris, Palais de Tokyo and the Hermitage. Joana Vasconcelos' art can be found in major international collections, such as those of Calouste Gulbenkian, Coleção Berardo, The Ömer Koç, Tia Collection, François Pinault and Louis Vuitton's Foundations.

她的作品曾在格拉西宫、提森·波涅米萨博物馆、英国皇家美术学院、曼彻斯特美术馆、圣保罗巴西银行文化中心、伊斯坦布尔现代艺术博物馆、莫斯科车库当代文化中心、巴黎造币厂、巴黎东京宫与艾尔米塔什博物馆等重量级博物馆和画廊展出。我们也能在卡洛斯特·古本江、贝拉多藏品馆、奥马尔·库克藏品馆、蒂亚藏品馆、弗朗索瓦·皮诺基金会与路易·威登基金会等国际主流藏家的藏品中看到她的作品。

In total, more than 30 awards have been granted to the visual artist throughout her career. In February 2022, Joana Vasconcelos became an Official of the Arts and Letters Order by the French Ministry of Culture, adding to the degree of Commander of Infante D. Henrique Order by the Presidency of the Portuguese Republic in 2009. She was considered Personality of the Year by the Foreign Press Association in 2012 and won the Contemporary Art Prize in Israel in 2013. In 2012, the artist created Joana Vasconcelos Foundation aiming to promote arts for all. Besides managing her art collection, it collaborates regularly with other philanthropic entities to support social causes, develop fundraising initiatives, create special editions and/or prints. Every year it awards scholarships to encourage the study of the arts.

琼娜·瓦斯康丝勒在她的视觉艺术生涯中斩获三十余个奖项；2009 年获得葡萄牙共和国总统授予的唐·恩里克王子勋章；2022 年 2 月，被法国文化部任命为艺术与文学学会专员。2012 年，她被外国记者协会评为年度人物，2013 年获以色列当代艺术奖。2012 年，艺术家创建了琼娜·瓦斯康丝勒基金会，旨在推动艺术普适化。基金会不仅管理她自己的艺术藏品，还定期与其他慈善机构合作，开展支持社会事业、研讨筹款渠道、制作特别版本和/或印刷制品等等活动。此外，基金会每年都会向有志于钻研艺术的申请者颁发奖学金，以资鼓励。